

Amtsblatt Haselbachtal

Das „Amtsblatt Haselbachtal“ erscheint monatlich. Es enthält die amtlichen Mitteilungen der Gemeinde Haselbachtal mit den Ortsteilen: Bischheim, Gersdorf, Häslich, Möhrsdorf, Reichenau und Reichenbach.

11. Jahrgang

6. Dezember 2011

Nummer 12

10. Haselbachtaler Weihnachtsmarkt

Sonntag, 11. Dezember 2011 von 10 bis 18 Uhr

Kulturscheune Reichenbach

- 10.00 Uhr** **Stollenanschnitt mit der Bürgermeisterin
und unserem Handballverein
musikalischer Auftakt - Posaunenchor Reichenbach**
- 13.00 Uhr** **Weihnachtslieder live mit Reini & Co**
- 14.00 Uhr** **Weihnachtsprogramm mit Kinder- und
Jugendshowtanzgruppe Königsbrück**
- 14.30 Uhr** **ΤΟΜΤΟΜ – Die Kindershow**
- 15.30 Uhr** **Blasmusikkonzert „De Original Ostsachen“**

**Eine Weihnachtsmarktombola verspricht wieder gute Gewinnchancen.
Vereine und Dienstleister bemühen sich wieder um eine ansprechende
Versorgung. Händler halten für Sie Weihnachtsfestbedarf bereit.**



**Frohes
Weihnachtsfest!**

Es ist Advent

*Im Tale sind die Blumen nun verblüht
Und auf den Bergen liegt der erste Schnee.
Des Sommers Licht und Wärme sind verglüht,
In Eis verwandelt ist der blaue See.
Wie würde mir mein Herz in Einsamkeit
Und in des Winters Kälte angstvoll gehen,
Könnt ich in aller tiefen Dunkelheit
Nicht doch ein Licht in diesen Tagen sehn.
Es leuchtet fern und sanft aus einem Land,
Das einstens voll von solchen Lichtern war,
Da ging ich fröhlich an der Mutter Hand
Und trug in Zöpfen noch mein braunes Haar.
Verändert hat die Welt sich hundertmal
In Auf und Ab - doch sieh, mein Lichtlein brennt!
Durch aller Jahre Mühen, Freud und Qual
Leuchtet es hell und schön: Es ist Advent!*

Friedrich Wilhelm Kritzinger 1816-1890,
deutscher Theologe und Pädagoge



Sonnenschutztechnik

Weißbacher Str. 5
OT Gersdorf
01920 Haselbachtal
Tel.: 03578-71360
Fax: 03578-71181
www.heso.de

Fröhliche Weihnachten!

Wir danken unseren Kunden und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein erfolgreiches Jahr 2012.



Ihr Maler aus dem

Haselbachtal

An der Pulsnitz 8
01920 Haselbachtal OT Reichenbach
Telefon 03 57 95 / 39 113
Fax 03 57 95 / 39 174
Funk 0 17 55 90 99 42
maler.gerd.kassner@gmx.de

FASSADE • WAND • DECKE • BODEN

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Fußbodenbelagsarbeiten
- Strukturputze
- Dekorative Techniken
- Fassadenarbeiten
- Gestaltung nach Feng Shui

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest sowie Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.

KAROSSERIEINSTANDSETZUNG LACKIERUNG

- Reparaturen von allen Typen
- eigene Lackiererei
- Glasreparaturen



HORNIG

Karosseriebaumeister Gerd Hörnig
Bischofswerdaer Str. 117 • 01900 Großröhrsdorf
Telefon: 03 59 52/3 11 38 • Fax: 03 59 52/3 16 40

**Teillackierung - Reparaturlackierung
Unfallinstandsetzung**

Frohe Weihnachten und die besten Wünsche
zum neuen Jahr, verbunden mit dem Dank für das
bisher entgegengebrachte Vertrauen.

www.blechdokter.de

Gerd Hörnig, Karosseriebaumeister

Wolf - Der Bodenleger Verlegung von Bodenbelägen

Inh. Gunter Wolf

Teppich, PVC, Laminat, Fertigparkett,
(incl. Beratung und Lieferung)

**Kettelservice,
Unterbodensanierung**



Neukircher Str. 10
01920 Haselbachtal/OT Häslich
Funk: 0174/2 46 91 44 • Tel. 035 78/78 89 00 • Fax.../78 89 01
www.wolf-der-bodenleger.de

Meiner werten Kundschaft wünsche ich ein
frohes Fest und einen guten Start ins neue Jahr.

Gemeindeverwaltung

Der Verwaltungssitz der Gemeinde Haselbachtal befindet sich im OT Bischheim, Schulstraße 7a. Telefonisch sind wir erreichbar:

Sekretariat	(0 35 78) 30 93 60 (0 35 78) 3 09 36 12 office@haselbachtal.de	Fax	(0 35 78) 3 09 36 19
Bürgermeisterin	(0 35 78) 3 09 36 13 info@haselbachtal.de	Bauamt	(0 35 78) 3 09 36 15 (0 35 78) 3 09 36 16 (0 35 78) 3 09 36 22
Hauptamt	(0 35 78) 3 09 36 20 (0 35 78) 3 09 36 21	Kämmerei	(0 35 78) 3 09 36 24 (0 35 78) 3 09 36 25 (0 35 78) 3 09 36 27
Einwohnermeldeamt	(0 35 78) 3 09 36 33		
Standesamt	(0 35 78) 3 09 36 17		
Fax	(0 35 78) 3 09 36 11		

Öffnungszeiten:

Montag	9.00 - 12.00 Uhr	und	13.00 - 15.30 Uhr
Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr	und	13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch			geschlossen
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr	und	13.00 - 15.30 Uhr
Freitag	9.00 - 12.00 Uhr		

Apothekenbereitschaft

- 10.12. – 11.12. **Ahorn-Apotheke Schwepnitz** ☎ (03 57 97) 7 37 96
Schulstraße 2, 01936 Schwepnitz
- 12.12. – 13.12. **Lessing-Apotheke Kamenz** ☎ (0 35 78) 30 77 40
Macherstraße 18, 01917 Kamenz
- 14.12. – 15.12. **Löwen-Apotheke Königsbrück** ☎ (03 57 95) 4 23 38
Markt 9, 01936 Königsbrück
- 16.12. – 17.12. **Stadt-Apotheke Kamenz** ☎ (0 35 78) 30 41 30
Markt 15, 01917 Kamenz
- 18.12. – 19.12. **Apotheke im Einkaufszentrum Königsbrück** ☎ (03 57 95) 2 86 64
Weißbacher Straße 28, 01936 Königsbrück
- 20.12. – 21.12. **Stern-Apotheke Kamenz** ☎ (0 35 78) 30 79 46
Bautzner Straße 34, 01917 Kamenz
- 22.12. – 23.12. **St. Sebastian-Ap. Panschw.-Kuckau** ☎ (03 57 96) 9 73 11
Mittelweg 5, 01920 Panschwitz-Kuckau
- 24.12. – 25.12. **Ost-Apotheke Kamenz** ☎ (0 35 78) 30 12 66
Oststraße 45, 01917 Kamenz
- 26.12. – 27.12. **Marien-Apotheke Elstra** ☎ (03 57 93) 83 10
Parkgasse 2, 01920 Elstra
- 28.12. – 29.12. **Apotheke am Forst Kamenz** ☎ (0 35 78) 31 80 20
Willy-Muhle-Straße 32, 01917 Kamenz
- 30.12. – 31.12. **Löwen-Apotheke Königsbrück** ☎ (03 57 95) 4 23 38
Markt 9, 01936 Königsbrück
- 01.01. – 02.01. **Lessing-Apotheke Kamenz** ☎ (0 35 78) 30 77 40
Macherstraße 18, 01917 Kamenz
- 03.01. – 04.01. **Ahorn-Apotheke Schwepnitz** ☎ (03 57 97) 7 37 96
Schulstraße 2, 01936 Schwepnitz
- 05.01. – 06.01. **Stadt-Apotheke Kamenz** ☎ (0 35 78) 30 41 30
Markt 15, 01917 Kamenz
- 07.01. – 08.01. **Apotheke im Einkaufszentrum Königsbrück** ☎ (03 57 95) 2 86 64
Weißbacher Straße 28, 01936 Königsbrück
- 09.01. – 10.01. **Stern-Apotheke Kamenz** ☎ (0 35 78) 30 79 46
Bautzner Straße 34, 01917 Kamenz
- 11.01. – 12.01. **Löwen-Apotheke Königsbrück** ☎ (03 57 95) 4 23 38
Markt 9, 01936 Königsbrück

Rettungsdienste

Krankentransport, Feuerwehr, Kassenärztlicher Notfalldienst

Notruf (Rettungsdienst, Feuerwehr)	112
Kassenärztlicher Notfalldienst	(0 35 71) 1 92 22
Leitstelle Feuerwehr	(0 35 71) 1 92 96

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Bitte rufen Sie im Notfall die

Rettungsleitstelle Hoyerswerda, Tel. (0 35 71) 1 92 22

an und erfragen Sie den jeweiligen Bereitschaftsarzt.

Notdienst der Zahnärzte (09.00 - 11.00 Uhr)

- 10./11.12. **Frau DM Schlüter-Becker** ☎ (0 35 78) 30 41 16
R. Luxemburg-Straße 11, 01917 Kamenz
- 17./18.12. **Herr Dr. Frenzel** ☎ (0 35 78) 30 77 33
Robert-Koch-Platz 5, 01917 Kamenz
- 24.12. **Herr ZA Schulze** ☎ (03 57 95) 4 74 38
Dresdner Straße 2, 01936 Königsbrück
- 25.12. **Frau Dr. Corsing** ☎ (0 35 78) 31 21 28
Fichtestraße 15, 01917 Kamenz
- 26.12. **Herr DS Petruck** ☎ (035955) 7 26 73
Hauptstraße 106a, 01920 Steina
- 27.12. **Herr DS Kuchta** ☎ (0 35 78) 7 12 72
Hauptstraße 39,
01920 Haselbachtal/OT Bischheim
- 28.12. **Frau DS Klotz** ☎ (0 35 78) 30 41 16
R. Luxemburg-Straße 11, 01917 Kamenz
- 29.12. **Herr Dr. Pirschel** ☎ (0 35 78) 7 13 67
Obergersdorfer Straße 14,
01920 Haselbachtal/OT Gersdorf
- 30.12. **Frau DS Nawka** ☎ (03 57 96) 9 63 68
M.-Hornig-Straße 2, 01920 Crostwitz
- 31.12. **Frau DS Reuter** ☎ (0 35 78) 30 64 30
Ahornweg 4, 01917 Kamenz
- 01.01. **Herr Dr. K. Hoch** ☎ (03 57 92) 5 02 57
Berg 14, 01920 OBLing
- 07./08.01. **Frau DS Stephan** ☎ (0 35 78) 31 66 88
Macherstraße 18, 01917 Kamenz
- 14./15.01. **Frau DS Freudenberg** ☎ (0 35 78) 30 01 33
Nordstraße 27, 01917 Kamenz

Das Fest der Eisernen Hochzeit feierten



**Helene und Walter Hommel
am 2. November 2011 im OT Häslich**

Herzlichen Glückwunsch!

Jubiläen



*Wir gratulieren ganz herzlich
zum besonderen Geburtstag*

Frau Irene Seifert	OT Gersdorf	am 08.12.	zum 74.
Frau Regine Petzold	OT Gersdorf	am 09.12.	zum 72.
Frau Liesel Seifert	OT Häslich	am 09.12.	zum 74.
Herrn Gottfried Hermann	OT Häslich	am 10.12.	zum 72.
Herrn Manfred Kunath	OT Reichenau	am 11.12.	zum 76.
Frau Christa Börner	OT Gersdorf	am 12.12.	zum 76.
Frau Edith Mrozik	OT Gersdorf	am 12.12.	zum 73.
Frau Martha Richter	OT Reichenau	am 12.12.	zum 78.
Herrn Siegwand Anders	OT Gersdorf	am 13.12.	zum 74.
Herrn Werner Schwarzak	OT Bischheim	am 13.12.	zum 78.
Herrn Jürgen Tenne	OT Gersdorf	am 13.12.	zum 70.
Frau Inge Wruck	OT Gersdorf	am 13.12.	zum 72.
Frau Elisabeth Gräfe	OT Reichenbach	am 14.12.	zum 87.
Frau Irene Mager	OT Gersdorf	am 14.12.	zum 76.
Frau Lieselotte Schöne	OT Bischheim	am 14.12.	zum 75.
Frau Gisela Techritz	OT Bischheim	am 14.12.	zum 81.
Frau Hilda Guhr	OT Reichenbach	am 16.12.	zum 93.
Frau Irma Krause	OT Gersdorf	am 16.12.	zum 76.
Frau Johanna Mägel	OT Möhrsdorf	am 17.12.	zum 87.
Herrn Heinz Knesche	OT Häslich	am 18.12.	zum 89.
Herrn Wolfram Winklhofer	OT Möhrsdorf	am 18.12.	zum 71.
Frau Christa Mager	OT Möhrsdorf	am 20.12.	zum 83.
Frau Jutta Schäfer	OT Häslich	am 20.12.	zum 76.
Frau Johanna Bergmann	OT Reichenbach	am 21.12.	zum 73.
Herrn Heinrich Mrozik	OT Gersdorf	am 21.12.	zum 81.
Frau Liesbeth Kühne	OT Reichenbach	am 22.12.	zum 90.
Herrn Christian Putzke	OT Häslich	am 22.12.	zum 71.
Herrn Winfried Böhme	OT Gersdorf	am 23.12.	zum 79.
Herrn Günter Lölies	OT Bischheim	am 24.12.	zum 83.
Frau Christa Gärtner	OT Bischheim	am 25.12.	zum 80.
Herrn Heinz-Dieter Saloga	OT Bischheim	am 25.12.	zum 71.
Frau Hannelore Scheffler	OT Gersdorf	am 25.12.	zum 72.
Herrn Wilfried Böhme	OT Bischheim	am 26.12.	zum 86.
Frau Christa Kaschner	OT Häslich	am 26.12.	zum 82.
Herrn Klaus Rentsch	OT Häslich	am 26.12.	zum 70.
Frau Gisela Schaaf	OT Gersdorf	am 27.12.	zum 76.
Herrn Gerd Zimmermann	OT Häslich	am 27.12.	zum 78.
Frau Helga Pöttsch	OT Reichenbach	am 29.12.	zum 74.
Herrn Dieter Schöne	OT Reichenau	am 30.12.	zum 75.
Frau Christa Zimmermann	OT Häslich	am 30.12.	zum 76.
Frau Erika Birninger	OT Bischheim	am 01.01.	zum 72.
Frau Brigitte Freudenberg	OT Gersdorf	am 01.01.	zum 72.
Frau Irmgard Schaaf	OT Gersdorf	am 01.01.	zum 70.
Herrn Helmut Schlegel	OT Bischheim	am 01.01.	zum 73.
Herrn Heinz Spielvogel	OT Reichenbach	am 01.01.	zum 76.
Frau Marianne Abmann	OT Bischheim	am 02.01.	zum 83.
Frau Erika Preußler	OT Bischheim	am 02.01.	zum 73.
Frau Elfriede Häse	OT Gersdorf	am 03.01.	zum 77.
Herrn Konrad Jendrike	OT Reichenau	am 03.01.	zum 82.
Frau Gisela Gebler	OT Bischheim	am 04.01.	zum 82.
Frau Ursula Melzer	OT Häslich	am 04.01.	zum 71.
Frau Gertraud Schwarzak	OT Bischheim	am 04.01.	zum 75.
Herrn Dietmar Franke	OT Bischheim	am 05.01.	zum 75.
Frau Renate Putzke	OT Häslich	am 05.01.	zum 71.
Frau Flora Garten	OT Reichenbach	am 06.01.	zum 92.
Frau Dora Großmann	OT Gersdorf	am 07.01.	zum 89.

Jubiläen

Herrn Reinhard Richter	OT Bischheim	am 07.01.	zum 79.
Herrn Horst Romahn	OT Möhrsdorf	am 07.01.	zum 80.
Frau Charlotte Johne	OT Gersdorf	am 08.01.	zum 79.
Herrn Günter Köhler	OT Bischheim	am 08.01.	zum 71.
Herrn Manfred Müller	OT Bischheim	am 08.01.	zum 72.
Frau Lieselotte Schneider	OT Gersdorf	am 08.01.	zum 71.
Herrn Rudolf Laubner	OT Reichenbach	am 09.01.	zum 80.
Herrn Karl Fleischer	OT Bischheim	am 11.01.	zum 76.
Frau Helga Liebsch	OT Reichenbach	am 11.01.	zum 78.
Herrn Manfred Zeiler	OT Reichenau	am 11.01.	zum 78.

*und wünschen den Jubilaren alles Gute,
beste Gesundheit und Wohlergehen.*

Das Fest der Goldenen Hochzeit feiern

**Hedwig und Horst-Heiner Freudenberg
am 23. Dezember 2011
OT Häslich**

**Hannelore und Dr. Hans Haase
am 28. Dezember 2011
OT Reichenbach**

Herzlichen Glückwunsch!

Beschlüsse des Gemeinderates

Der Gemeinderat fasste in seiner Sitzung am 2. November 2011 folgende Beschlüsse:

Beschluss-Nr. 29/XI/2011

Auf der Grundlage der VOB/A §§ 3 und 28 und des Vergabevorschlages des Ing.-Büros Wolf & Partner, Dresden wird der Zuschlag für die Baumaßnahmen zur Beseitigung der Hochwasserschäden:

**Wehranlage Weißbach – Mühlgraben, OT Bischheim
Wehr Mühlgraben, OT Gersdorf,
Wehranlage, OT Gersdorf**

**der Firma UBK Tiefbau Reichenbach GmbH
Gewerbepark 2
01920 Haselbachtal**

erteilt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates:	17
Davon anwesend:	12
Ja-Stimmen:	12
Nein-Stimmen:	-
Stimmenthaltungen:	-
Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO:	-

Beschluss-Nr. 30/XI/2011

Auf der Grundlage der VOB/A §§ 3 und 28 und des Vergabevorschlages des Ing.-Büros Wolf & Partner, Dresden wird der Zuschlag für die Baumaßnahme zur Beseitigung der Hochwasserschäden:

Park, Parkwege, OT Bischheim

Beschlüsse des Gemeinderates

der Firma **UBK Tiefbau Reichenbach GmbH**
Gewerbepark 2
01920 Haselbachtal

erteilt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: 17
 Davon anwesend: 12
 Ja-Stimmen: 12
 Nein-Stimmen: -
 Stimmenthaltungen: -
 Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -

Der Gemeinderat fasste in seiner Sitzung am 23. 11. 2011 folgende Beschlüsse:

Beschluss-Nr. 31/XI/2011

Auf der Grundlage der VOB/A §§ 3 und 28 und der Vergabeempfehlung des Ing.-Büros Lutz Müller, Haselbachtal wird der Zuschlag für die Maßnahme: Sanierung der Sporthalle der Grundschule Haselbachtal im OT Gersdorf, 2. BA Los 5 – Bauhauptleistungen

der Firma **Kamenzer Ingenieur- und Straßenbau GmbH**
An den Stadtwerken 3
01917 Kamenz

erteilt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: 17
 Davon anwesend: 14
 Ja-Stimmen: 11
 Nein-Stimmen: 1
 Stimmenthaltungen: 2
 Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -

Beschluss-Nr. 32/XI/2011

Auf der Grundlage der VOB/A §§ 3 und 28 und der Vergabeempfehlung des Ing.-Büros Lutz Müller, Haselbachtal, wird der Zuschlag für die Maßnahme: Sanierung der Sporthalle der Grundschule Haselbachtal im OT Gersdorf, 2. BA Los 6 – Trockenbauarbeiten

der Firma **Schirack GmbH**
Neschwitzer Straße 40
01917 Kamenz

erteilt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: 17
 Davon anwesend: 14
 Ja-Stimmen: 14
 Nein-Stimmen: -
 Stimmenthaltungen: -
 Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -

Beschlüsse des Gemeinderates

Beschluss-Nr. 33/XI/2011

Auf der Grundlage der VOB/A §§ 3 und 28 und der Vergabeempfehlung des Ing.-Büros Lutz Müller, Haselbachtal, wird der Zuschlag für die Maßnahme: Sanierung der Grundschule Haselbachtal im OT Gersdorf, 2. BA Los 8 – Fassadendämmung

der Firma **Kamenzer Ingenieur- und Straßenbau GmbH**
An den Stadtwerken 3
01917 Kamenz

erteilt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: 17
 Davon anwesend: 14
 Ja-Stimmen: 11
 Nein-Stimmen: 1
 Stimmenthaltungen: 2
 Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -

Beschluss-Nr. 34/XI/2011

Auf der Grundlage der VOB/A §§ 3 und 28 und der Vergabeempfehlung des Ing.-Büros Lutz Müller, Haselbachtal, wird der Zuschlag für die Maßnahme: Sanierung der Sporthalle der Grundschule Haselbachtal im OT Gersdorf, 2. BA Los 14 – Sportboden und Prallwände

der Firma **Hoppe Sportbodenbau GmbH**
Am Gründchen 5
01683 Nossen

erteilt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: 17
 Davon anwesend: 14
 Ja-Stimmen: 14
 Nein-Stimmen: -
 Stimmenthaltungen: -
 Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -

Beschluss-Nr. 35/XI/2011

Auf der Grundlage der VOB/A §§ 3 und 28 und der Vergabeempfehlung des Ing.-Büros Elektrotechnik Heymann, Kamenz, wird der Zuschlag für die Maßnahme: Sanierung der Sporthalle der Grundschule Haselbachtal im OT Gersdorf, 2. BA Los 15 – Demontage, Baustrom, Elektro- und Schwachstromtechnik

der Firma **Elektro-GmbH**
Gerold Zschieschang
An der Kummelmühle 14
02977 Hoyerswerda

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: 17
 Davon anwesend: 14
 Ja-Stimmen: 14
 Nein-Stimmen: -
 Stimmenthaltungen: -
 Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -

Wissen, was wann wo in Haselbachtal passiert:

Amtsblatt Haselbachtal



Bodén, Bürgermeisterin



Öffentliche Bekanntmachungen

Der Entwurf der Haushaltssatzung mit Haushaltsplan für das Jahr 2012 liegt in der Zeit **vom 15.12.2011 bis 29.12.2011** während der Öffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung Haselbachtal, Schulstraße 7a für jedermann zur Einsichtnahme aus.

Gemäß § 76 Absatz 1 und 3 der Neufassung der Sächsischen Gemeindeordnung können Einwohner und Abgabepflichtige bis zum Ablauf des siebenten Arbeitstages nach dem letzten Tag der Auslegung Einwendungen bis zum 12. 01. 2012 gegen den Entwurf erheben.



Boden
Bürgermeisterin



Liebe Einwohnerinnen und liebe Einwohner,

und wieder geht ein Jahr zu Ende und in unseren Gedanken bleibt eine Rückbesinnung auf das vergangene Jahr nicht aus. Auch eine Vorschau in das neue Jahr wird gewagt.

Wir sehnen uns nach akzeptabler Lebensqualität und lieben eigentlich nur die guten Überraschungen.

Die Führung unserer Gemeinde und sein pulsierendes Leben waren nicht frei von Sorgenfalten. Aber eine Abrechnung von Soll und Haben dürfte unser Optimismus zu keiner Zeit in Fragen gestellt haben.

Wir können uns über das Geschaffene freuen und kennen den Handlungsbedarf bezüglich unserer offenen Anforderungen.

Gemeinsamkeit bei der Lösung unserer Aufgaben wird uns noch manches Mal bei der Erfüllung notwendiger Aufgaben zur Seite stehen müssen.

Ich danke allen, die sich in die gute Entwicklung der Gemeinde eingebracht haben und wünsche ein paar schöne Feiertage.

Ihre Margit Boden, Bürgermeisterin

Aus der Gemeindeverwaltung

10. Weihnachtsmarkt soll die Veranstaltungszeit 2011 erfolgreich abschließen

Mit dem Jubiläumsmarkt möchte die Gemeinde die bisherige Kontinuität und Besucherfreundlichkeit unseres Weihnachtsmarktes unter Beweis stellen.

Trotz vielseitiger Weihnachtsmarktkonkurrenz in unmittelbarer Nachbarschaft wollen wir unseren Gästen mit einem Fünf-Punkte-Weihnachtsprogramm viel Vorfreude auf diese Zeit bringen.

Wichtig ist dabei, eine gute Versorgung anzubieten. Dafür stehen 7 Stände bereit.

Neben zwei privaten Unternehmen bringen sich dabei auch Gemeindeeinrichtungen und Vereine mit ein.

Sieben weitere Gewerbebetriebe wollen mit Ihnen noch ein wenig Weihnachtsumsatz tätigen. Vielleicht ist vor dem Fest noch Bedarf

Aus der Gemeindeverwaltung

an Dekorationsmaterial, Honigprodukten, Schokoladenerzeugnissen, Pfefferkuchen, Elektroartikeln und Kunstkeramik. Auch Pulsnitztal-Reisen sind schöne Geschenke. Weihnachtsbäume werden verkauft und natürlich wird die Tombola mit vielen attraktiven Preisen die Besucher in ihren Bann ziehen.

Öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Haselbachtal

Die öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, dem 8. Dezember 2011, um 19.30 Uhr im Gasthof Reichenbach, Pulsnitztalstraße 20** statt.

Die Tagesordnung ist an den ortsüblichen Anschlagtafeln bekannt gemacht. Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.



Boden, Bürgermeisterin

Bekanntmachung Öffnungszeiten

1. Die **Gemeindeverwaltung Haselbachtal** einschließlich das **Einwohnermeldeamt/Standesamt** haben wie folgt geöffnet:

23. Dezember 2011	geschlossen	
27. Dezember 2011	8.00 – 12.00 Uhr	
28. Dezember 2011	8.00 – 12.00 Uhr	
29. Dezember 2011	8.00 – 12.00 Uhr	
30. Dezember 2011	8.00 – 12.00 Uhr	
2. **Standesamt** – Bereitschaft für die Beurkundung von Sterbefällen

23. Dezember 2011	8.00 – 12.00 Uhr	Frau Gersdorf
		Tel. 03 59 55/4 36 55
3. Die **Kasse** der Gemeindeverwaltung bleibt in der Zeit vom 16.12.2011 bis 12.01.2012 für den Barzahlungsverkehr geschlossen.

Ihre Gemeindeverwaltung Haselbachtal

Veröffentlichung von Altersjubiläen und Ehejubiläen

Werte Einwohner von Haselbachtal,

bekanntlich werden in der Sächsischen Zeitung, im Amtsblatt unserer Gemeinde und in der Kabelzeitung unsere älteren Mitbewohner anlässlich ihres Geburtstages beglückwünscht und deren Namen veröffentlicht.

Dazu möchten wir folgende Erläuterung und Hinweise geben:

Einwohner, die den 70. Geburtstag oder einen späteren begehen (Altersjubilare)

Einwohner, die ihre Goldene Hochzeit, Diamantene Hochzeit, Eiserne Hochzeit und Steinerne Hochzeit begehen

Im § 33 Abs. 2 des Sächsischen Meldegesetzes (SächsMG) ist geregelt, dass die Meldebehörde Namen, Doktorgrad, Anschriften, Tag und Art des Jubiläums u.a. von Altersjubilaren (Einwohner, die den 70. Geburtstag oder einen späteren begehen) veröffentlichen und an Presse, Rundfunk oder andere Medien zum Zwecke der Veröffentlichung übermitteln dürfen.

Dies gilt allerdings nicht, wenn Betroffene für eine Justizvollzugsanstalt, für ein Krankenhaus, Pflegeheim oder ähnliche Einrichtung i.S. von § 20 Abs. 1 SächsMG gemeldet sind, eine Auskunftssperre besteht oder **Betroffene der Auskunftserteilung, Veröffentlichung oder Übermittlung seiner Daten widerspricht.**

Aus der Gemeindeverwaltung

Auf das Widerspruchsrecht im Falle der Anwendung des § 33 Abs. 2 SächsMG hat die Meldebehörde mindestens einmal jährlich durch öffentliche Bekanntmachung hinzuweisen (§ 33 Abs. 4 Nr. 3 SächsMG).

Dieser Hinweis ist hiermit erfolgt.

Wir bitten deshalb alle Jubilare, die in der Zeit vom **01.01.2012 bis 31.12.2012** ihren 70. oder einen höheren Geburtstag oder Ehejubiläen begehen und eine Veröffentlichung ihrer Daten in der Sächsischen Zeitung, im Amtsblatt unserer Gemeinde und in der Kabelzeitung **nicht wünschen, uns dieses bis zum 29.12.2011 mitzuteilen.**

Ihre Gemeindeverwaltung Haselbachtal

Grundstücksverkauf

Die Gemeinde Haselbachtal verkauft im Ortsteil Möhrsdorf das Grundstück

- Flurstück Nr. 295
- Größe: 314 m²
- Lage: Haselbachstraße
- Bebauung: möglich, Hanglage
- Preis: 11,00 €/m²
- Auskunft erteilt: Frau Beutner
- Tel.: (03578) 3093615



Volkstrauertag

Eine wichtige Stunde gegen das Vergessen

Am Sonntag, dem 13.11.2011, ergriff die Gemeinde erneut die Initiative zur Ehrung der Opfer gegen Krieg und Gewalt an unseren 5 Mahnmalen in Haselbachtal.



Der vorgegebene Volkstrauertag ist uns Anlass, die denkmalgeschützten Objekte wiederholt auf Vordermann zu bringen.

Es ist erfreulich, dass immer wieder ca. einhundert Bürgerinnen und Bürger den Weg zum Mahnmal finden, um stellvertretend für uns alle die Erinnerung an eine schreckliche Vergangenheit wach zu halten. In Reichenbach wurden die Teilnehmer von unserer Bürgermeisterin angeführt. Gleichzeitig fanden sich die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Reichenbach zu Ehren der Vergabe des Ehrennamens „Dr. Hermann Reinmuth“ vor 25 Jahren ein. Der Posaunenchor Reichenbach begleitete die Veranstaltung.

Kirchliche Termine

Sonntag, 11.12.2011 – 3. Advent

- Gersdorf: 09.00 Uhr Familiengottesdienst mit anschließendem Singen bei alten und kranken Gemeindemitgliedern
- Bischheim: 10.15 Uhr Familiengottesdienst

Sonntag, 18.12.2011 – 4. Advent

- Gersdorf: 09.00 Uhr Predigtgottesdienst
- Bischheim: 10.15 Uhr Abendmahlsgottesdienst

Samstag, 24.12.2011 – Heilig Abend

- Gersdorf: 15.00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel
- Bischheim: 17.00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel

Sonntag, 25.12.2011 – 1. Christtag

- Gersdorf: 09.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst
- Bischheim: 10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst

Montag, 26.12.2011 – 2. Christtag

- Gersdorf: 09.00 Uhr Wiederholung des Krippenspiels
- Bischheim: 10.30 Uhr Wiederholung des Krippenspiels

Samstag, 31.12.2011 – Silvester

- Gersdorf: 15.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst
- Bischheim: 16.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst

Sonntag, 01.01.2012

- Gersdorf: 16.30 Uhr Predigtgottesdienst

Sonntag, 08.01.2012

- Gersdorf: 09.00 Uhr Predigtgottesdienst (im Gemeinderaum)
- Bischheim: 10.15 Uhr Predigtgottesdienst (im Gemeinderaum) parallel Kindergottesdienst

Sonntag, 15.01.2012

- Gersdorf: 16.30 Uhr Nachweihnachtliches Konzert
- Bischheim: 10.15 Uhr Predigtgottesdienst (im Gemeinderaum)

10. Schwibbogensingen in Gersdorf

Am **9. Dezember** findet um **19.00 Uhr** bei Familie Hartmann auf dem **Hufenbergweg** das Schwibbogenstingen statt. In diesem Jahr bereits zum 10. Mal. Er werden Adventslieder gesungen und gespielt vom Gesangsverein Haselbachtal sowie dem Bläserkreis.

Mitgestaltet wird das Programm von Paul Wendt (Saxophon), sowie Susann Schäfer, die für meditative Texte rund um die Advents- und Weihnachtszeit sorgen wird. Damit den Besuchern nicht kalt wird, gibt es auch wieder heißen Glühwein und Tee.

Adventssingen und Basteln im Gersdorfer Pfarrhaus

Eingeladen sind alle großen und kleinen Kinder zum gemeinsamen Singen und Basteln in der Adventszeit nach Gersdorf ins Pfarrhaus. Wir treffen uns jeweils 17.00 Uhr auf ca. 40 Minuten am **29.11., 06.12. + 13.12.2011**. Ideen und Liedwünsche sind herzlich willkommen.

Rucksackpacken für Tansania 2011

Am 11.11.2011 startete die neue Aktion „Rucksackpacken für Tansania“. Erneut soll versucht werden, allen 4 000 Schulanfängern im Partnerkirchenkreis in Tansania im Januar 2012 einen gepackten Schulrucksatz zu schenken. Dadurch wird der Schulbesuch ab dem 7. Lebensjahr wirksam gefördert. Leider sind in den vergangenen Jahren die Transportkosten (Flug) enorm gestiegen. Wir wollen aber den Preis von 17,00 € pro Rucksack weiter beibehalten. Darin sind alle Kosten enthalten. Wenn Sie sich gern an dieser Aktion beteiligen möchten, können Sie im Pfarramt in Bischheim 17,00 € für den Rucksack bezahlen.

Kita „Haselmäuse“

*Fünf klitzekleine Weihnachtsmänner
gingen in den Wald.*

*Sie wollten eine Tanne holen,
Weihnachten ist bald.*

Der erste sagt: „Puh, ist die schwer!“

Der zweite ruft: „Ich kann nicht mehr!“

Der dritte heult: „Es piekt, oh, weh!“

Der vierte stolpert in den Schnee.

*Der fünfte, der Kleinste, der hat's gemacht -
er hat den Tannenbaum heimgebracht.*



Die Kinder und Mitarbeiter der Kindertagesstätte „Haselmäuse“ wünschen allen Lesern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

Integrative Kindertagesstätte Gersdorf

Oh, es riecht gut ...

leckere Düfte ziehen durch das Kinderhaus in Gersdorf – jede Menge leckere Plätzchen werden gebacken, alle freuen sich auf Weihnachten. Mit einem leckeren Rezept wollen wir allen die Weihnacht versüßen, frohe Feiertage wünschen und uns recht herzlich für alle guten Gaben, die uns zu teil wurden, bedanken.

„Haselnussmakronen aus Haselbachtal“

- 180 g geriebene Haselnüsse, leicht anrösten
- 180 g geriebene Mandeln
- 600 g Zucker
- 2 Pk. Vanillezucker
- 10 Eiweiß, steif schlagen
- 200 g Mehl
- ½ Pk. Backpulver

Alles gut vermengen, kleine Häufchen auf Backpapier bei starker Hitze etwa 8 – 10 Minuten backen. Guten Appetit und ein frohes Fest!

Das Team der Integrativen Kita Gersdorf

DRK Blutspendedienst Sachsen



Jährlich informieren wir unsere Leser über das Blutspende-Aufkommen des Jahres. Auch wenn das zur Routine geworden ist, soll das nicht die große Dankbarkeit schmälern, die wir den Spendern selbst entgegenbringen. Hochachtung vor den uneigennütigen Blutabgaben unserer Bürgerinnen und Bürger.

Die Anzahl der Spenden hat sogar wieder um 7 % zugenommen (183) – ein erfreuliches Ergebnis. Die Zahl der Erstspender ist von 8 im Jahr 2009, 5 im Jahr 2010 auf 1 im Jahr 2011 gesunken. Hier bleiben Wünsche zur Steigerung noch offen.

Ein Dankeschön geht auch an das Team der Ersthelfer aus Haselbachtal, die die Spendenaktion ehrenamtlich und maßgeblich unterstützen.

Die Spendenaktionen erfreuen sich dem Wohlwollen der Gemeindeverwaltung und sie wird die Einrichtungen des Freibades Bischheim auch weiter dafür zur Verfügung stellen.

Hier nun die Spendertermine für das Jahr 2012

Freitag, 10. Februar 2012

Freitag, 25. Mai 2012

Freitag, 17. August 2012

Freitag, 16. November 2012

jeweils in der Zeit von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Freiwillige Feuerwehren in Haselbachtal

Freiwillige Feuerwehr Reichenau

Glühweinfest und Weihnachtsmusik am Gerätehaus in Reichenau am Samstag, dem 17. Dezember 15.00 Uhr

Wie jedes Jahr, laden die Kameraden unserer Wehr alle interessierten Einwohner mit Kindern unserer Gemeinde zum traditionellen Glühweinfest ein.

Wir wollen gemeinsam mit Ihnen, in geselliger Runde und bei weihnachtlicher Musik, auf das fast vergangene Jahr zurückblicken und uns auf das Weihnachtsfest einstimmen.

Für das leibliche Wohl ist in gewohnter Weise bestens gesorgt.

Der Weihnachtsmann hat auch zugesagt und hält bestimmt für alle artigen Kinder eine kleine Überraschung bereit .

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und wünschen allen Lesern und Einwohnern unserer Gemeinde eine frohe Weihnacht und einen guten Rutsch ins Jahr 2012.

Mtg: Feuerwehr Reichenau

Gemeinsamer Dienst der Freiwilligen Feuerwehren Reichenau und Reichenbach

Nachdem der, in mühevoller Kleinarbeit, geforderte Brandschutzbedarfsplan in unserer Gemeinde wirksam wird, fanden sich nun auch die Kameraden der Wehren aus Reichenau und Reichenbach zum ersten gemeinsamen Dienst im Schulungsraum Reichenbach zusammen. Im Rahmen der Aus- und Weiterbildung stand das Thema „Erste Hilfe“ auf dem Dienstplan. Dazu gab es für die Teilnehmer eine fachliche Lehrstunde des Kameraden Lothar Kühne von der DRK Ortsgruppe Oberlichtenau.



Im Gespräch nach dem offiziellen Teil, wurde eine Weiterführung gemeinsamer Dienste geplant und abgesprochen, um das Zusammenwirken beider Wehren zu verfestigen und auszubauen.

R. Richter/stellv. GWL

Feuerwehr Gersdorf

Glühweinfest in weihnachtlicher Atmosphäre

Viele Einwohner des Haselbachtals trafen sich am Samstag, dem 19.11. im Gerätehaus, wo die Feuerwehr Gersdorf, die Kita Gersdorf und der Förderverein Kita / Schule zum 7. Glühweinfest luden.

Freiwillige Feuerwehren in Haselbachtal

Bei Kaffee und Kuchen, Glühwein und leckerem Essen konnte man einen gemütlichen Nachmittag verbringen und sich die schönen selbst gemalten Bilder von den Kindern der Kita Gersdorf anschauen. Oder man versuchte einen Blick auf die von Harald Schiller aufgebaute Eisenbahnanlage zu erwischen, die wie jedes Jahr dicht umdrängt war. Auch der Weihnachtsmann lies es sich nicht nehmen, wieder vorbei zu schauen.



Die Feuerwehr Gersdorf möchte sich bedanken bei:

- der Kita Gersdorf für den tollen Umzug und die schönen Bilder
- Harald Schiller mit seiner Eisenbahn
- Fam. Remo Adolph für den Weihnachtsbaum
- dem Weihnachtsmann
- unseren fleißigen Wichteln Luca, Felix, Ute, Mandy und Dominik
- allen anderen, die bei der Vorbereitung und Durchführung des Festes geholfen haben

Die Feuerwehr Gersdorf wünscht allen Einwohnern eine schöne Adventszeit, ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2012.

SV Haselbachtal - Volleyball Damen

SV Haselbachtal gewinnt beide Regionalderbys

Innerhalb von 2 Wochen mussten die Frauen des SV Haselbachtal beim SV St. Marienstern Panschwitz-Kuckau und beim SV Laußnitz antreten. In Panschwitz Anfang November wurde gleich im ersten Satz durch eine gute Blockarbeit der Gegner auf Distanz gehalten und mit 25:13 beherrscht. Der zweite Satz war ausgeglichener und endete 25:22. Im dritten Satz war die Moral der „Mariensternen“ gebrochen. Ein klares 25:7 bescherte den deutlich besseren Haselbachtalerinnen den 3:0 Gesamtsieg.

Am 19. November ging die Reise zu den wieder stärker gewordenen Laußnitzerinnen. Ein hartes Stück Arbeit wartete auf den SV Haselbachtal. Bereits der erste Satz war sehr ausgeglichen und musste mit 22:25 dem Gastgeber überlassen werden. Im zweiten Satz konnte ein ständiger 5-Punkte Vorsprung schließlich zum 25:17 Sieg ausgebaut werden. Der dritte Satz gestaltete sich wiederum schwieriger. Ein variables Angriffsspiel rettete aber ein 25:23. Der vierte Satz war hart umkämpft und bis zum Schluss spannend. Die Mädels des SV Haselbachtal liefen bis 18:21 ständig einem Rückstand hinterher. Aber Trainer Jens Mager hielt sich beide Auszeiten bis zum Satzfinale auf. Und auch die zurück gewonnene Nervenstärke drehte den Satz zum 25:23 und der SV Laußnitz wurde mit 3:1 geschlagen. Die beiden Auswärtssiege

SV Haselbachtal - Volleyball Damen

sicherten dem SV Haselbachtal den momentanen 2. Tabellenplatz in der Ostsachenklasse.

SV Haselbachtal spielte mit: Yvonne Mager, Mandy Richter, Marina Müller, Mandy Hofer, Anne Lehmann, Anja Müller, Susanne Geißler, Anika Guhr, Trainer: Jens Mager

Anfang Dezember geht es zum Spitzenreiter nach Rothenburg. Die nächsten Heimspiele finden in der neuen Zweifelderhalle in Königsbrück statt! Beginn jeweils 14:00 Uhr. Am 17.12.11 gegen Zittau und GW Weißwasser und am 7.1.12 gegen Boxberg und Panschwitz. Zuschauer sind herzlich willkommen.

JM

„Die Holzer“ e.V.

Rückblick auf den goldenen Herbst 2011

Bereits am 16. September folgten „Die Holzer“ einer Einladung des sächsischen Innenministers Herrn Ulbrig nach Oberlichtenau, welche uns von MdL Herrn Mickwauschk überbracht wurde.



Auf dem Programm stand die Einweihung der neuen Proben- und Spielstätte des Oberlichtenauer Spielmannszuges.

Zum Abendessen nahm der Minister sogar am Tisch der Holzer Platz. Ein reger Erfahrungsaustausch folgte. Neue Kontakte mit Vertretern aus Wirtschaft und Kultur wurden geknüpft.

Dieser Abend war ein voller Erfolg.

Danach jagte ein Höhepunkt den Nächsten.

So die Einladung zum 20. der Allianz Vertretung Andre Hanisch und 20 Jahre Physiotherapie Kuchta, Nicolaus und Wünsche in Kamenz.

Klar, dass wir diesen Einladungen gerne gefolgt sind, haben uns doch die oben genannten zum 20. Tag der Sachsen tatkräftig unterstützt.

Auch zum diesjährigen Schaf- und Wollmarkt waren wir wieder dabei. Leider machte nicht nur uns, sondern allen Ausstellern im Außenbereich, das schlechte Wetter einen Strich durch die Rechnung, sodass wir die Veranstaltung vorzeitig abbrechen mussten.

Als wohl letzter Höhepunkt in diesem Jahr präsentierten sich „Die Holzer“ Anfang November bei der Hobbyschau des Vereins „Schnittpunkt e.V.“ in Häslich.

Wir, „Die Holzer“, blicken zufrieden auf das nun bald vergangene Jahr und möchten uns bei allen Mitgliedern, Mitstreitern und Sponsoren recht herzlich bedanken.

Wir wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit und uns allen viel Erfolg für das Jahr 2012.

In diesem Sinne „Ein-Zwei-Drei-Säge frei.“

Neues aus dem Karoline-Rietschel-Haus



In einer kürzlich abgehaltenen Arbeitsberatung des Heimatvereines wurde sich über das Veranstaltungsjahr 2012 Gedanken gemacht.

Wir wollen an die Erfolge der bisherigen fünf Jahre anknüpfen und insgesamt 5 Ausstellungen organisieren. Ideen dafür sind vorhanden und müssen in die Tat umgesetzt werden.

Am 15. Januar wird es die nächste Ausstellungseröffnung geben.

Die 2011 ausgefallene Präsentation von Gebrauchskeramik soll nun doch noch zum Zuge kommen. Ein geplantes Rahmenprogramm sieht noch eine Überraschung vor.

Der Verein möchte auch 3 Vorträge organisieren und erneut ein Pfingstmontagkonzert anbieten.

Wir informieren Sie darüber, dass die Jagdausstellung noch bis zum 08.01.2012 zu sehen ist. Am Sonntag, dem 18.12.2011 wird es ein kleines Finale geben. Der Jagdvorstand stellt sich noch mal selbst den Gesprächen mit den Besuchern und 15.00 Uhr werden die eigenen Jagdhornbläser mit einen Ständchen vor dem Haus aufwarten.

Schnittpunkt e. V.

Am 12. 11. 2011 fand unsere 3. Hobbyschau statt. Es waren einige Aussteller da, welche ihre Hobbys präsentierten. Schön war es, zu erleben, wie die Besucher mit den Ausstellern bzw. die Aussteller untereinander ins Gespräch kamen.

Bei frisch gebackenem Kuchen, einer Tasse Kaffee oder Würstchen konnten wir den Besuchern unseren Verein vorstellen und Fragen beantworten.

Wir haben schon neue Ideen für das nächste Jahr, um unsere 4. Hobbyschau zu gestalten.

An dieser Stelle möchten wir noch einmal darauf hinweisen, dass es bis zum 20. 12. 2011 noch möglich ist, sich an der Weihnachtsaktion „Strahlende Augen“ – Weihnachtspäckchen für Littauen zu beteiligen.

Für nähere Informationen steht Frau Andrea Triebe Hauptstraße 1A, OT Bischheim, Tel. 307130 gern zur Verfügung. Die Päckchen werden ebenfalls an dieser Adresse angenommen.

Andreas Fasold, Vereinsvorsitzender

Heimat- und Museums- Förderverein Reichenau e.V.

Veranstaltungen im „Heimathaus Reichenau“

Dezember

08. Dezember, Donnerstag, ab 15.00 Uhr: Frauen-Treff

Weihnachtsfeier mit Christian und Wolfgang, bei Kaffee und Stollenprobe.

Programm-Vorschläge für 2012 erwünscht, auch schriftlich!

16. Dezember, Freitag ab 18.00 Uhr: Mitgliederversammlung

mit anschließender Weihnachtsfeier.

Ein großes Dankeschön geht an die Mitglieder des Heimat- und Museums- Fördervereines Reichenau e.V. für die geleistete Arbeit im Jahre 2011.

Wir wünschen uns und den Bewohnern des Pulsnitz- und Haselbachtals einschließlich Umgebung, allen Freunden und treuen Gästen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest.

Für 2012 einen guten Start und ein glückliches, gesundes Jahr.

Der Vorstand

Heimat- und Museums- Förderverein Reichenau e.V.

Richtigstellung zum Beitrag „Wandertag Klasse 4b“

Amtsblatt Haselbachtal Ausgabe Nummer 11 vom 08. November 2011.

Wir vom Heimat- und Museums- Förderverein Reichenau e.V. haben uns gefreut, dass es euch bei uns in Reichenau gefallen hat, als ihr auf den Spuren von Gegenwart und Vergangenheit wart.

Doch zu berichtigen ist, dass die alte Mühle, das ehemalige Armenhaus, das alte Schulgebäude mit dem Heimatmuseum nicht in Reichenbach sondern in Reichenau zu finden sind! Mit diesem letzten Satz sind nun bestimmt einige Bürger von Reichenau wieder versöhnt.

Danke! K.W.

Heimathaus Reichenau

Frauentreff November 2011

Einladung zum Kaffee- Plausch und zum kreativen „Schaffen“ mit Naturmaterialien.

Viele der Frauen brachten aus eigenen Beständen Materialien mit.



Am besten und ergiebigsten war eine aus unserer Runde vorbereitet. Tja, sie hat auch unsere ganze „Werkelei“ geleitet: Ina Bernd! Ihr haben wir auch ein großes LOB und DANKESCHÖN gezollt. Ina hat es sehr gut verstanden, auch weniger Bastelfreudige aus der Reserve zu locken. In gemütlicher Runde freuten wir uns dann über unsere Ergebnisse. Alle machten freudig und emsig mit, wie es die Fotos beweisen!

Karin Welk

Vorschau auf Veranstaltungen

vom 15.12. bis 14.01.2012

13.12.11	14.00 Uhr	Frauentreff	Vierseithof Häslich Heimatverein Haselbachtal e.V.
01.01.12	10.00 Uhr	Neujahrstreff	Am Keulenberg Heimat- und Museums-Förderverein Reichenau e.V.
14.01.12	08.00 Uhr bis 13.00 Uhr	Kleintiermarkt	Kulturscheune Reichenbach Rassegeflügel- & Rassekaninchenzuchtverein Reichenbach und Umgebung e.V. 1920
19.01.12	14.30 Uhr	Seniorentreff	Vereinstreff Seniorenclub Bischheim-Häslich e.V.



Schießsportverein '99 Bischheim-Häslich e.V.

Vier Kerzen

Eine Kerze für den Frieden,
weil der Streit nicht wirklich ruht.

Für den Tag voll Traurigkeiten
eine Kerze voller Mut.

Eine Kerze für die Hoffnung
gegen Angst und Herzensnot,
wenn Verzagtsein uns`ren Glauben,
heimlich zu erschüttern droht.

Eine Kerze die noch bliebe,
als die wichtigste der Welt;

Eine Kerze für die Liebe,
weil nur diese wirklich zählt.

(Rainer Maria Rilke)



Mit diesem Weihnachtsgruß möchten wir uns bei allen Sponsoren für ihre Unterstützung bedanken und wünschen allen Gästen unserer Veranstaltungen sowie unseren Sportlerinnen und Sportlern ein frohes Fest und alles Gute für das Jahr 2012.

der Vorstand vom Schießsportverein '99 Bischheim-Häslich e.V.

Kleintierausstellung

Zufriedene Kleintierzüchter in Bischheim und Reichenbach

Das klingt banal, ist aber eine nicht vorhersehbare gute Einschätzung zu den beiden Kleintierausstellungen. Sie fanden schließlich auf veränderten Grundlagen statt.

In Bischheim musste man sich mit den Gängen und Fluren der ehemaligen Grundschule begnügen und in Reichenbach galt es, allein mit der Kulturscheune zufrieden zu sein.



Die Kompromisse sind dem zurzeit herrschenden Sportstättenproblem geschuldet, denn die Sporthallen waren bis dato die Ausrichtungsstätten der Jahreshöhepunkte der Kleintierzüchter.

Die jeweiligen Vereinsmitglieder haben sich viel Mühe gegeben, den Besuchern etwas Ordentliches zu bieten. Aus der guten Stimmung erwuchs der Wunsch, im nächsten Jahr an die Möglichkeiten 2011 anzuknüpfen.

Wir bedanken uns bei den Kleintierzüchtern vom Rassegeflügel- und Rassekaninchenzuchtverein e.V. und dem Kleintierzüchterverein S 27 Bischheim-Häslich e.V. für die Bereicherung unserer Veranstaltungslandschaft in der Gemeinde.

Haselhof

Feuer und Flamme gegen eisige Temperaturen

Sie sind Feuer und Flamme für ihre Isis. Daher trotzen sie auch den eisigen Temperaturen. Die Reiter/innen des Lehrgangs auf dem „Haselhof“ können einfach nur fröhlich lächeln. Die Kälte ist schnell vergessen auf dem Pferd. Warme Kleidung, viel Freude beim Reiten und richtig gute Arbeit hilft dabei.



Sechs Mitglieder der Islandpferdefreunde Haselbachtal e.V. und vier Reitschüler/innen der ISI-Reitschule „Haselhof“ sind dem Angebot von Angie Storrer, Trainier C IPZV, gefolgt und haben sich für den Lehrgang am Buß- und Bettag angemeldet. Alle Altersgruppen sind vertreten.

Bei Temperaturen um und unter dem Gefrierpunkt punktet Angie Storrer bei den 10 Lehrgangsteilnehmern mit intensiver Arbeit. In drei Gruppen mit 3 und 4 Reiter-Pferd-Paaren wird jeweils zwei Mal an diesem Tag gestartet. In den kleinen Gruppen kann Angie gewährleisten, dass sie jeden individuell fördert. „Co-Pilotin“ ist ihre Auszubildende im 3. Lehrjahr Lena Merfeld. Die beiden bilden ein eingespieltes und optimistisches Team. Ihr Lachen wirkt ansteckend und so ist es nicht verwunderlich, dass auf den Pferden vor allem lächelnde Gesichter zu sehen sind. Für die vielen Dresdner auf dem „Haselhof“ ist der Feiertag eine super Möglichkeit, den ganzen Tag in der Natur und natürlich auf dem Pferd zu verbringen. Fast wie Urlaub.

Ansteckend fröhlich: Angie Storrer und Lena Merfeld

Um 10 Uhr sind alle da und es kann losgehen. Zunächst stehen gymnastische Übungen auf dem Plan, Hilfengebung im Schritt, Paraden zum Halten, die feine Hilfengebung. Gegen Mittag kommt sogar die Sonne aus dem Hochnebel und wärmt ein wenig. Bei leckerem Nudelaufwurf (Danke Ellen Beate) und reichlich Kuchen zum Nachhinein (Danke Winnie und Pia) können sich alle vor der zweiten Runde stärken. Am Nachmittag heißt es dann Traben ohne Bügel, Taktgefühl, Nachgeben, Losgelassenheit des Reiters. Für die Großen außerdem Trab- und Töltarbeit.

Die Kinder reiten in der letzten Gruppe ohne Sattel. Für Rebekka und Amelie ist es das erste Mal, dass sie direkt auf dem blanken Pferderücken sitzen und sie sind begeistert. Erstaunt wischen sich die erwachsenen Zuschauer die Augen und sind sich einig: Die Kinder bringen ein unglaubliches Gleichgewichtsgefühl mit. Erst um halb fünf gleiten dann die letzten Reiterinnen vom Pferd, müde aber glücklich werden die Pferde abesattelt und versorgt.

Für Lena und Angie ist der Tag noch nicht zu Ende. Jetzt geht es ans Füttern. Die gute Laune ist aber bis zur letzten Minute dabei.

Carmen Lötsch

Impressum: Das „Amtsblatt Haselbachtal“ erscheint einmal monatlich am zweiten Dienstag des Monats und wird in einer Auflage von 2100 Stück in die Haushalte der Gemeinde Haselbachtal verteilt. Ein Rechtsanspruch auf Verteilung gilt nicht. Herausgeber: Gemeindeverwaltung Haselbachtal, Schulstraße 7a, 01 Bischheim. Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeisterin Frau Baden, Schulstraße 7a, 01 Bischheim, Gemeinde Haselbachtal, Tel. (0 35 78) 3 09 36 13, E-Mail: info@haselbachtal.de. Produktion: m+k Müller & Kunze GbR Großbrärsdorf, Rathausstraße 8, 01900 Großbrärsdorf, Tel.: 035952-32229, Fax: 035952-32230, E-Mail: info@mukwerbung.de. Redaktionsschluss ist Dienstag vor Erscheinen, 12.00 Uhr (amtliche Mitteilungen). Der Herausgeber behält sich ausdrücklich das Recht vor, Beiträge zu kürzen bzw. nicht zu veröffentlichen. Verantwortlich für Produktion und Anzeigen: m+k Müller & Kunze GbR Großbrärsdorf. Anzeigenannahme: m+k, Annahmeschluss: Dienstag vor Erscheinen, 12.00 Uhr. Für Anzeigenveröffentlichungen und sonstige Veröffentlichungen gelten die Geschäftsbedingungen und Anzeigenpreislisen der Müller & Kunze GbR. Einzel Exemplare können außerhalb des Verbreitungsgebietes zum Einzelbezugspreis von € 0,25 zuzüglich Porto erworben werden. Ansprüche aus den Veröffentlichungen, insbesondere auf Schadenersatz, sind in jedem Fall und ausdrücklich ausgeschlossen. Nichtamtliche (kommunale) Veröffentlichungen widerspiegeln weder die Meinung des Herausgebers (Gemeindeverwaltung Haselbachtal) noch der Werberedaktion (Müller & Kunze GbR). Für unverlangt zugesandte Manuskripte/Fotos/Datenträger oder sonstige Unterlagen wird keine Haftung übernommen.



Klaus Neumann
Teichstraße 36, 01936 Koitzsch
Tel./Fax: (03 57 95) 4 66 56
Funk: 01 71 / 7 99 17 89

Baureparaturen aller Art
Maurer-, Putz-, Betonarbeiten
Um- und Ausbau
Trockenbau
Neubau

Unserer werten Kundschaft
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes, erfolgreiches
Jahr 2012 wünschen
Klaus Neumann und Mitarbeiter



Ein gemütliches Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches "Neues Jahr"



verbunden mit dem Dank für die gute Zusammenarbeit wünscht Ihnen

Nobi's Autoschmiede
-KFZ-Meisterbetrieb seit 2006
Seitenweg 22 01920 Haselbachtal
OT Reichenbach ☎ 0171/ 6474735
e-mail: nobisschmiede@aol.com

...noch keine Geschenkidee?
ein **GUTSCHEIN**
von Nobi's Autoschmiede



Computer & Beratung Palme

- Beratung und Schulung
- Verkauf von Hard- und Software
- Reparatur von EDV-Technik
- Vernetzung und Einrichtung von Servern
- Installation von TK-Anlagen

Individuell & preiswert

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein „absturzfreies“ neues Jahr.

Bahnhofstraße 19a - 01920 Haselbachtal - Tel. (0 35 78) 30 72 95 - Fax: 37 36 23 - info@computer-palme.de

ZEITFÜR MICH
ENTSPANNUNG ERLEBEN
ILKA BERNDT

Wunschzettel

Wir haben für die Weihnachtszeit spezielle Geschenkideen, Geschenkgutscheine und Angebote:

z.B. **Himmliches Beautymenü**

Geschenkgutscheine oder Produkte können Sie bequem telefonisch oder per E-Mail vorbestellen. Diese liegen dann liebevoll verpackt zur Abholung bereit.

Weitere Info's zu unserem Institut finden Sie unter www.zfm-kosmetik.de

Telefon: 03578 31 78 64 | 0172 1400 366
E-Mail: info@zfm-kosmetik.de

ZEITFÜR MICH
ENTSPANNUNG ERLEBEN
ILKA BERNDT

Ilka Berndt
Bischofswerdaer Strasse 38
01896 Pulsnitz



HAAR linie

Mandy Richter
von meisterhand

Tel.: 0151/ 15 25 39 63
Königsbrücker Str.17c
01920 Haselbachtal/OT Reichenau

Ich wünsche all meinen Kunden, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2012.
Auf diesem Wege möchte ich mich für das entgegengebrachte Vertrauen recht herzlich bedanken und hoffe, dass ich Sie weiterhin in meinem Salon begrüßen darf.

Nächster Erscheinungstermin

Ausgabe 01/2012 erscheint am **10.01.2012**
Anzeigen-/Redaktionsschluss **03.01.2012**
Änderungen vorbehalten!

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2012.

PARKIDYLLE

CATERING & PARTYSERVICE
Inh. Sven Dünnebier
Tel. (0 35 78) 774 994



GASTSTÄTTE IM GRÜNEN
Inh. Rolf Dünnebier
Tel. (0 35 78) 730 885

Wir liefern Ihnen den Weihnachtsbraten am 25.12.2011 (ab 6 Personen):
• Gänse- und Putenkeulen • knusprige Entenbrust - mit Gemüse und Beilagen Ihrer Wahl

parkidylle@freenet.de
Haselbachtal/OT Bischheim
Hauptstraße 48a

Fußbodenverlegung Klemann

Gersdorf



Fußbodenbeläge aller Art

- ❖ Laminat
- ❖ Fertigparkett
- ❖ Verlegearbeiten
- ❖ Unterboden
- ❖ Verkauf

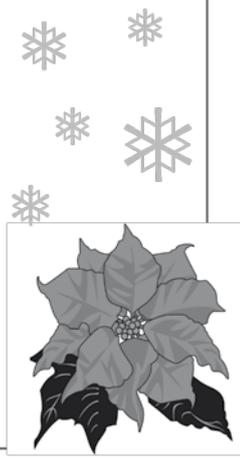
Siedlung 49 • 01920 Haselbachtal • OT Gersdorf
Telefon und Fax: 0 35 78/7 12 08

Zum *Weihnachtsfest*
besinnliche Stunden

Zum *Jahresende*
Dank für Vertrauen und Treue

Zum *Neuen Jahr*
Gesundheit, Glück und Erfolg

Ihre Stadtdruckerei Großbröhrsdorf
Familie Henry Honomichl



Steffen Mieth

Party- und Lieferservice
Verleih von
Biertisch-Garnituren, Partyzelten,
Gläsern, Geschirr, Besteck,
Bierkühler, Schanktisch
Haselbachtal, OT Häslich
Reichenbacher Straße 26
Tel. 03578.71123 - Fax 784052
Mobil 0177.8376847

www.Edles-aus-Naturstein.de

Naturstein Maßanfertigung



MARMOR
GRANIT
SANDSTEIN
Schiefer

Großbröhrsdorfer Str. 43
01896 Lichtenberg

Tel.: 035955 - 45 186

Fax: 035955 - 74 396

Mail: Natursteine-Rentzsch@t-online.de

Wir machen Ihnen
ein Angebot!

Küchenarbeitsplatten / Tische / Bäder / Treppen / Fensterbänke / Fliesen / Mauerabdeckungen / Kaminabdeckungen / Terrassenbeläge



Autohaus und Landhandel Franke



Pkw + Transporter
neu und gebraucht

Beschaffung nach Kundenwunsch,
Vermittlung von Neuwagen, sparen
Sie bis 35%



Anhänger
verschiedener Hersteller

für Privat, Gewerbe, Handel, Dienstleistung,
Landwirtschaft

• **Typoffener Werkstattservice**

von Anhängierzugvorrichtung bis Zusatzheizung

• **Elaskon-Pflegestation**

Unterboden-, Hohlraumversiegelung, Lackpflege, Verkauf von Produkten

• **Scheibenprofi**

Austausch und Reparatur von Fahrzeugscheiben, Direktabrechnung mit Versicherung

• **Unfallinstandsetzung**

Abrechnung mit gegnerischer Versicherung durch Anwaltskanzlei,
dadurch keine finanziellen Einbußen



• **Gartentechnik,**
Einachsgeräteträger,
Schneefräsen

Verkauf, Service, Vermietung

• **Brennholztechnik**

von Sägen über Spalter bis Rücketechnik

• **Ersatzteihandel** für Pkw,
Anhänger, Gartentechnik, Landtechnik



AKTUELL:

Abverkauf unserer Ausstellungsware, Vorführ- und Mietgeräte
Lagerumbau: Abverkauf von Renault-Ersatzteilen neu + gebraucht,
speziell ältere Modelle, alle Preise VB

Wir wünschen allen Einwohnern vom Haselbachtal und Umgebung
eine Frohe Weihnacht sowie einen Guten Rutsch ins Neue Jahr
sowie allseits Gute Fahrt
und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen.

Königsbrücker Straße 160 - 01896 Pulsnitz/OT Friedersdorf
Tel. 03 59 55-7 23 59 - mail: kontakt@franke-autohaus.de

**** Frohes Fest ****

Augenoptik

HÜRRIG



Wir wünschen Ihnen ein frohes und
besinnliches Weihnachtsfest sowie
ein gesundes und erfolgreiches
Jahr 2012.

Ihr Team von Augenoptik Hürriq

• 24./31.12.2011 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet
• 02./03.01.2012 wegen Inventur geschlossen

• Inh. Tobias Hürriq
Schloßstraße 2, Königsbrück, 035795/42371
www.augenoptik-huerrig.de

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Haselbachtal,

- Anzeige -

wir, die Familie Reumschüssel haben am 26. November dem Gasthof Reichenbach eröffnet.

Als Familie und auch als Team freuten wir uns, viele Gäste schon bei uns begrüßt zu haben, obwohl es am 25.11.11 noch nicht so ausgesehen hat, da wir am 23.11.11 noch die neuen Fenster eingebaut bekamen. Unser gesamtes Team hat von früh bis spät gerackert und wir konnten den Termin der Eröffnung halten. Dafür danke ich meinem Team auf das Allerherzlichste.

Ich bedanke mich recht herzlich bei der Bürgermeisterin Frau Boden und der Gemeindeverwaltung Haselbachtal, nicht zu vergessen die Mitarbeiter des Bauhofes, die kurzfristig eingesprungen sind, wenn Hilfe gebraucht wurde.

Im Angebot ist eine gutbürgerliche Karte mit saisonalen Gerichten vom Spargel bis zum Wildgericht. Zu **Weihnachten** bieten wir das Beste von der Gans - die Keule - und viele andere feine Sachen. Auf unserer Karte gibt es auch **Speisen für die Senioren**.

Täglich wechselnde **Tagesgerichte** zum Preis von 3,50 € sind von 11 Uhr – 14 Uhr im Angebot.

Zu den **Feiertagen** haben wir **geöffnet**.

Herrliche Torten und Kuchen haben wir an den Wochenenden im Angebot, wie auch Eisbecher. Natürlich können Sie auch eine Kugel Eis in der Tüte bei uns erwerben.

Für **Silvester** können Sie noch bestellen: Ein warm-kaltes rustikales Büfett erwartet Sie. Diskoklänge mit DJ „EGGY“ (Falko Schäfer) aus Reichenbach wird Ihr Herz erfreuen und das Tanzbein zum schwingen bringen. Um Mitternacht gibt es die erste Grillwurst des Jahres 2012.

Für **Reiseunternehmen** organisieren wir gern unterhaltsame Nachmittage und Abende ganz nach Ihren Wünschen.

Geöffnet ist der Gasthof:

Montag	11 Uhr – 14 Uhr	
Dienstag – Freitag	11 Uhr – 14 Uhr	17 Uhr – 22 Uhr
Samstag	11 Uhr – 22 Uhr	
Sonntag	11 Uhr – 20 Uhr	
	und nach Vereinbarung.	

Zu erreichen sind wir: 03 57 95 - 36 99 40

Das Team des Gasthofes Reichenbach wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern ein gesundes und erholsames Weihnachtsfest und alles Gute fürs neue Jahr 2012 und vielleicht entscheidet sich der eine oder andere noch, das neue Jahr im Gasthof zu begrüßen.

Familie Reumschüssel und ihr Team



Mobile Friseurmeisterin
Peggy Richter • Tel.: 0173 5725223
 Haselbachtal / OT Reichenbach

*Ich sage Dankeschön
 und wünsche all meinen Kunden
 ein friedvolles, besinnliches Weihnachtsfest
 sowie ein frohes neues Jahr, viel Gesundheit und Erfolg.*

Friseurdienstleistungen direkt beim Kunden!

RAUMAUSSTATTER
Thomas Müller



Ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2012 wünschen wir unserer werten Kundschaft sowie allen Geschäftsfreunden und Bekannten. Wir danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen und würden uns freuen, Sie auch im nächsten Jahr zu unserem Kundenkreis zählen zu können!

OT Reichenbach • Waldsiedlung 6 • 01920 Haselbachtal • Tel.: 03 57 95 - 4 28 54
 Geschäft: Alte Poststraße 18 • 01936 Königsbrück • Tel.: 03 57 95 - 4 62 33

Preiswert • Sympathisch • Zuverlässig!



Falk Beier
Dachdeckerhandwerk

Bergstraße 23 ☎ **01 63 - 6 07 52 12**
OT Häslich Tel./Fax: **0 35 78 - 30 67 67**
01920 Haselbachtal

Unser Service für Sie:

- **Baudienstleistungen**
- **Zimmererarbeiten** Neu- Umbau u. Reko. von Dachstühlen
- **Hausmeister- Transportservice**
- **Einbau v. genormten Baufertigteilen**
- **Einschalungsarbeiten**
- **Akustik- und Trockenbauarbeiten**
- **Aufstellen von Carports und Gartenhäusern**

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern und Freunden ein frohes Weihnachtsfest, besinnliche Stunden zu den Feiertagen sowie Erfolg und Gesundheit im Neuen Jahr.



DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN ABSCHLUSS GEBEN

BESTATTUNGSINSTITUT UWE SCHUSTER
 Königsbrücker Straße 7 • 01896 Pulsnitz - www.bestattung-schuster.de



Wir stehen Ihnen in den schweren Stunden des Abschieds helfend zur Seite und beraten Sie zu Hause in Ihrer gewohnten Umgebung. Auf Wunsch übernehmen wir für Sie alle Wege und Formalitäten entsprechend Ihren finanziellen Möglichkeiten zur Ausstattung einer würdevollen Bestattung.

Sie erreichen uns jederzeit unter Telefon: 03 59 55 / 7 25 98

Weihnachtsbäckerei Spekulatius

Zutaten für 2 kg Spekulatius:

- * 1 kg Mehl
- * 550 g Zucker
- * 300 g Butter
- * 130 g Wasser
- * 10 g Spekulatius-Gewürz
- * 4 g Ammonium
- * Plätzchen Formen zum Ausstechen



Zubereitung:

Geben Sie alle Zutaten für die Spekulatius in eine Schüssel und vermengen und verrühren Sie die Masse zu einem festen Teigklumpen. Danach bestäuben Sie die Arbeitsfläche / den Baktisch mit Mehl und lassen den Teigklumpen mehrfach auf den Tisch fallen, bevor sie ihn ausrollen. Zwischendurch heizen Sie den Backofen auf 220 Grad Umluft vor. Stechen Sie nun mit den Formen Plätzchen aus dem Teig und legen Sie diese auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech. Die Spekulatius sind fertig, wenn Sie schön braun gebacken sind.

HAUFE MOTORGERÄTE

Steinaer Str. 10 - Ohorn, OT Gickelsberg
Tel. (03 59 55) 7 26 94
www.gartengerate-ohorn.de



*Wir wünschen unserer Kundschaft alles Gute,
eine frohe Weihnachtszeit und viel Erfolg für 2012.*

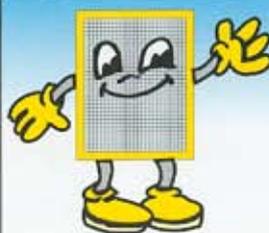
*Wir wünschen allen unseren Kunden
ein gesegnetes Weihnachtsfest und
ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2012.*

Elektro Service Fechner

ELEKTROWERKZEUGE • HAUSHALTGERÄTE • ELEKTROMOTOREN



Bahnhofstraße 1 • OT Gersdorf, 01920 Haselbachtal • Tel. 0 35 78/7 14 21



Insektenschutzsysteme Teso - Elementetechnik

Robby Tenne
Ausstellung Bahnhofstr. 19
01920 Haselbachtal / OT Gersdorf

Tel.: (0 35 78) 78 77 50 • Fax: (0 35 78) 78 77 51
Funk: (01 72) 3 44 74 20 • E-Mail: r.teso@web.de



*Wir wünschen allen Kunden und Freunden eine schöne Weihnachtszeit
und für das nächste Jahr Gesundheit und Erfolg.*



EAM

Elektroanlagen Mager



*Wir möchten uns für das
entgegengebrachte Vertrauen
bedanken und wünschen Ihnen eine
geruhsame Weihnachtszeit und für
das Jahr 2012
Gesundheit und Erfolg.*

*Besser den Fachmann fragen -
Elektroinstallationen sind Vertrauenssache!*

Weißbacher Straße 13f • OT Gersdorf • 01920 Haselbachtal

Telefon: 0 35 78 / 30 67 51 • Telefax: 0 35 78 / 30 67 52

24-Stunden-Service: 0172/3511133

e-Mail: info@eam-mager.de



LAUSITZER HÜGELLAND AGRAR

Bahnhofstraße 17a
OT Gersdorf
01920 Haselbachtal

Agrar GmbH Gersdorf-Oberlichtenau

- Agrarprodukte
- GLH Gersdorfer Landhandels GmbH
- Rewe-Markt • SB-Halle
- GTS Gersdorfer Tankstelle u. Kfz-Service GmbH
- Tel. (0 35 78) 35 41 44
- Kfz-Reparaturen aller Art
- HU + AU
- Fahrzeugaufbereitung
- Unterboden- u. Hohlraumkonservierung

*Wir wünschen allen Lesern ein gesegnetes Weihnachtsfest
und für das neue Jahr 2012 Gesundheit und Erfolg.
Unserer Kundschaft, den Landverpächtern sowie Aktionären
danken wir für das entgegengebrachte Vertrauen
und hoffen auf weitere gute Zusammenarbeit.*



Frohe Festtage und
alles Gute für ein erfolgreiches Jahr 2012.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien

Gesundheit und Glück und einen guten Rutsch.

M+K
MÜLLER & KUNZE
IT-Dienstleistungen und Marketing
Rathausstraße 8 - 01900 Großbröhrsdorf
Tel.: 035952 32229 - www.muikxx.de

**DIE RENAULT
SIEGERFINANZIERUNG**
NUR BIS 17.12.2011

0%

Inklusive Renault relax Paket*

- 3 Jahre Wartung
- 3 Jahre Garantie



RENAULT MÉGANE GRANDTOUR EXPRESSION
1.6 16V 110

Monatll. schon ab

99,- €

inkl. Renault relax Paket*

Jetzt Probe fahren!

- Anzahlung 4.840,- €
- Nettodarlehensbetrag 13.122,- €
- Monatliche Rate 99,- €
- Laufzeit 36 Monate
- Gesamtleistung 30.000 km
- Schlussrate 9.657,- €
- Eff. Jahreszins 0,00 %
- Sollzinssatz (gebunden) 0,00 %
- Bearbeitungsgebühr max. 0,00 %
- Gesamtbetrag 13.122,- €

Ein Finanzierungsangebot der Renault Bank für Privatkunden. Nur für ausgewählte Modelle gültig.

Der Formel-1-Weltmeister 2011 vertraut auf Renault Qualität und siegt mit einem Renault Motor. Machen Sie es wie er und sichern Sie sich die exklusive 0 %-Siegerfinanzierung inklusive Renault relax Paket mit 3 Jahren Wartung und 3 Jahren Garantie.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir beraten Sie gerne.

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 9,4, außerorts 5,5, kombiniert 6,9; CO₂-Emissionen kombiniert: 159 g/km (Werte nach EU-Norm-Messverfahren).

AUTOHAUS ULF KLEDITSCH

Hohe Straße 5 • 01917 Kamenz
Tel.: 03578-38230



*Enthalten sind ein Renault Plus Garantie PLUS Vertrag (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie inkl. Mobilitätsgarantie) sowie alle Kosten der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten für die Vertragslaufzeit (36 Monate bzw. 30.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen). Abb. zeigt Sonderausstattung.

*Der herrliche Herbst hat unsere Stimmung
in den letzten Wochen sehr positiv beeinflusst.
Dieses wunderbare Gefühl könnte gewiss
noch lange anhalten.*

*Aber der Kalender spricht eine eindeutige
Sprache und kündigt neue, ebenso wunderbare Gefühle an –
Weihnachten steht vor der Tür.*

*Kluge Menschen überrascht dies nicht, sie haben schon lange
an Weihnachten mit ihren Lieben, an Geschenke und auch an
den Jahreswechsel im Kreise der Familie oder mit guten
Freunden gedacht. Zu Weihnachten sind die Zeit und hoffentlich
auch die Ruhe gekommen, an wunderbare Momente des letzten
Jahres zurück zu denken.*

*Egal ob für Sie die Geburt eines neuen Erdenbürgers, die eigene
Hochzeit, ein neuer Job, in dem Sie sich verwirklichen können
oder das Erleben der Mitternachtssonne am Nordkap das
Ereignis des Jahres 2011 war, Sie sollten gern und voller Freude
daran zurück denken. Lassen Sie es sich auch nicht nehmen, in
diesen Tagen der Ruhe und Besinnung optimistisch auf das Jahr
2012 voraus zu schauen. Das Leben ist viel zu kurz, um die Zeit
gedankenlos verrinnen zu lassen.*

*Wir bedanken uns bei unserer werten Kundschaft ganz herzlich
für ihr Vertrauen und ihre Treue, wünschen Ihnen und allen
Einwohnern der Gemeinde Haselbachtal und ihren Gästen
frohe Festtage im Kreise ihrer Familien und einen guten Rutsch
in ein glückliches und gesundes Jahr 2012.*

Ihr Versicherungsbüro im Haselbachtal
Generalagentur Steffen Träber
01920 Haselbachtal OT Häslich, Dorfstraße 15

Schutz und Sicherheit im Zeichen der Burg

NÜRNBERGER



Tel. (0 35 78) 30 69 96 - Fax 306997
Funk: (01 71) 3 68 76 82

E-Mail: steffen.traeber@t-online.de
www.traeber.nuernberger.de

Mo + Mi 9-12 Uhr 13.30 - 16.30 Uhr
Do 14.30 - 18.30 Uhr

Vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin
auch außerhalb dieser Zeiten in unserem Büro
oder bei Ihnen zu Hause.

Achtung - unsere Agentur bleibt vom 23.12. bis einschließlich 02.01. geschlossen!